

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 June 2020
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 29 мая 2020 года
на имя Генерального секретаря и постоянных представителей
членов Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на резолюцию 2520 (2020) Совета Безопасности в связи с пунктом повестки дня “Ситуация в Сомали”. Эта резолюция была принята 29 мая 2020 года в соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой голосования, согласованной с учетом чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19).

В соответствии с этой процедурой я прилагаю к настоящему письму тексты соответствующих документов:

- моего письма от 28 мая 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (см. приложение I), в котором был поставлен на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/2020/445 (см. добавление к приложению I);
- ответных писем членов Совета Безопасности с изложением их национальных позиций по этому проекту резолюции (см. приложения II–XVII);
- заявления, представленного впоследствии Сомали (см. приложение XVII).

Настоящее письмо и приложения к нему будут опубликованы в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Свен Юргенсон
Председатель Совета Безопасности



Приложение I

Письмо Председателя Совета Безопасности от 28 мая 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности

В соответствии с процедурой, которая была согласована членами Совета Безопасности в нынешних чрезвычайных обстоятельствах, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, и отражена в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года на имя всех членов Совета (S/2020/253), я хотел бы обратить ваше внимание на следующее.

Члены Совета обсудили представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии проект резолюции по вопросу о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). Представлен рабочий вариант этого проекта резолюции (S/2020/445, см. добавление).

В своем качестве Председателя Совета Безопасности я ставлю вышеуказанный проект резолюции на голосование. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования по этому проекту резолюции начнется в 10 ч 00 мин в четверг, 28 мая 2020 года. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования по этому проекту резолюции завершится в 10 ч 00 мин в пятницу, 29 мая 2020 года.

Прошу вас представить ваши голоса по этому проекту резолюции (за, против или воздержался) и возможное разъяснение мотивов голосования, направив Директору Отдела по делам Совета Безопасности Секретариата (egian@un.org) письмо за подписью постоянного представителя или временного поверенного в делах в течение вышеуказанного 24-часового периода, не подлежащего продлению.

В течение трех часов после завершения 24-часового периода голосования я намерен распространить письмо с указанием итогов голосования. Я намерен также провести видеоконференцию Совета Безопасности для объявления итогов голосования вскоре после завершения периода голосования, во второй половине дня в пятницу, 29 мая 2020 года.

(Подпись) **Свен Юргенсон**
Председатель Совета Безопасности
Посол
Постоянный представитель Эстонии
при Организации Объединенных Наций

Добавление

Организация Объединенных Наций

S/2020/445

**Совет Безопасности**

Provisional
27 May 2020
Russian
Original: English

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о ситуации в Сомали,

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

вновь заявляя, что группировка «Аш-Шабааб» представляет серьезную угрозу стабильности Сомали и ее соседей, осуждая нападения «Аш-Шабааб» в Сомали и за ее пределами, выражая глубокую озабоченность в связи с гибелью гражданских лиц в результате нападений группировки «Аш-Шабааб», выражая далее озабоченность по поводу присутствия в Сомали элементов, поддерживающих организацию «Исламское государство Ирака и Леванта», и отмечая, что характер угрозы, создаваемой группировкой «Аш-Шабааб», меняется и что для ослабления «Аш-Шабааб» и достижения и сохранения мира потребуются региональная сплоченность, всеобъемлющая стратегия, реконфигурация поддержки, активизация усилий по целому ряду направлений и применение соответствующими сторонами согласованного комплексного подхода,

особо отмечая свою приверженность дальнейшему укреплению институтов и сил безопасности Сомали в интересах осуществления ею всей полноты власти на своей территории и принятия ею на себя ведущей роли в операциях по обеспечению безопасности,

воздавая должное отваге и самоотверженности, проявляемым личным составом Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и сомалийскими силами безопасности в борьбе с группировкой «Аш-Шабааб», и высоко оценивая вклад АМИСОМ в обеспечение прочного мира и стабильности в Сомали,

приветствуя прогресс, достигнутый за последний год, включая отвоение дополнительной территории у группировки «Аш-Шабааб», обучение сомалийских сил безопасности и полиции, меры по углублению реформы сектора безопасности Сомали, такие как завершение биометрической регистрации личного состава сомалийских сил безопасности и завершение совместной оценки угроз, проведенной Сомали, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций,

приветствуя поддержку, оказываемую АМИСОМ Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке в Сомали (ЮНСОС) и Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ), *приветствуя также* политическую поддержку, оказываемую МООНСОМ, а также усилия Африканского союза и Сомали по созыву совещания ключевых заинтересованных сторон по вопросу о будущей международной поддержке Сомали в сфере безопасности в период после 2021 года, равно как и политическую и финансовую поддержку со стороны международных партнеров, *приветствуя далее* приверженность Сомали и Организации Объединенных Наций дальнейшему укреплению своих отношений, *вновь заявляя* о важности тесного сотрудничества и обеспечения единого командования и управления в АМИСОМ и *вновь заявляя* далее о важном значении транспарентности и подотчетности в отношениях со всеми ключевыми партнерами,

подчеркивая важность достижения всеобъемлющего политического урегулирования между федеральным правительством Сомали и штатами — членами федерации, *вновь заявляя* о важности полного выполнения задач, сформулированных в осуществляемом под руководством самих сомалийцев Плане перехода, в котором предусмотрена постепенная передача функций АМИСОМ по обеспечению безопасности сомалийским институтам и силам безопасности на основе осуществления оперативной и вспомогательной деятельности и мероприятий по институциональному строительству, и *особо отмечая* свою надежду на то, что сомалийские власти сформулируют свою четкую концепцию обеспечения безопасности на период после 2021 года и обратятся к партнерам за поддержкой в ее реализации,

особо отмечая в этой связи продолжающиеся задержки с выполнением приоритетных задач и обязательств, изложенных в пунктах 1 и 24 резолюции 2472 (2019), будучи привержен Основам взаимной подотчетности и *исходя из* обязательств, сформулированных в Пакте по вопросам безопасности, принятом в 2017 году на Лондонской конференции по Сомали, и *призывая далее* к достижению дальнейшего прогресса в осуществлении этих мер,

подчеркивая важность полноценного сотрудничества между федеральным правительством Сомали и штатами — членами федерации, *отмечая* обязанности всех сторон по улучшению сотрудничества и участию в обсуждениях, проходящих под руководством федерального правительства Сомали, и *особо отмечая*, что полноценное сотрудничество позволит ускорить достижение ключевых национальных приоритетов, включая внедрение национальной архитектуры безопасности; выполнение задач, сформулированных в осуществляемом под руководством самих сомалийцев Плане перехода; проведение дальнейших финансовых реформ; пересмотр Конституции; и своевременное проведение выборов не позднее конца 2020 или начала 2021 года,

осуждая нарушения международного права прав человека и международного гуманитарного права в Сомали, *призывая* все стороны действовать в полном соответствии со своими обязательствами по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву и *ссылаясь далее* на выводы Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Сомали (S/AC.51/2017/2),

выражая серьезную озабоченность по поводу гуманитарной ситуации в Сомали и воздействия пандемии COVID-19, *признавая*, что пандемия представляет собой серьезный вызов для системы здравоохранения Сомали, социально-экономического положения и гуманитарной ситуации в стране,

призывая к оказанию гуманитарной помощи, необходимой для поддержки Сомали, с признательностью *отмечая* меры, принимаемые АМИСОМ и Организацией Объединенных Наций для обеспечения охраны и безопасности персонала АМИСОМ и Организации Объединенных Наций при одновременном поддержании непрерывности операций, *призывая* к продолжению усилий по смягчению последствий пандемии и приветствуя роль АМИСОМ в поддержке предпринимаемых под руководством Сомали усилий по ликвидации последствий бедствий и оказанию чрезвычайной помощи и ее усилия по созданию условий, благоприятствующих доставке гуманитарной помощи,

вновь подтверждая весомую роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве и *подчеркивая* важность их полноценного, эффективного и конструктивного участия во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности на всех уровнях и необходимость усиления их роли в процессах принятия решений и руководства в части предотвращения и урегулирования конфликтов,

особо отмечая необходимость выработки федеральным правительством Сомали и Организацией Объединенных Наций надлежащих стратегий оценки рисков и управления рисками в связи с изменением климата, другими экологическими изменениями, стихийными бедствиями, доступом к энергоресурсам и другими факторами, оказывающими влияние на стабильность в Сомали,

принимая к сведению результаты совместного обзора АМИСОМ, проведенного в 2019 году Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 7 мая 2020 года о ситуации в Сомали и доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали от 13 мая 2020 года (S/2020/398),

определяя, что ситуация в Сомали по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *призывает* федеральное правительство Сомали и штаты — члены федерации в срочном порядке добиться дальнейшего прогресса в переходном процессе и приветствует обязательство федерального правительства Сомали пересмотреть к концу сентября 2020 года осуществляемый под руководством самих сомалийцев План перехода при координации задач с партнерами и с достижением договоренности о четком определении ролей всех ключевых заинтересованных сторон;

2. *настоятельно призывает* федеральное правительство Сомали и штаты — члены федерации принять конкретные меры к реализации приоритетных задач, предусмотренных в согласованных в 2019 году Основах взаимной подотчетности и имеющих существенно важное значение для обеспечения безопасности Сомали и обоснования решений о международной поддержке сомалийского сектора безопасности в период после 2021 года;

а) достичь всеобъемлющего политического урегулирования вопроса о разделении ресурсов и полномочий, создании структур управления и надзора и разграничении обязанностей сомалийских органов безопасности;

б) возобновить регулярное проведение заседаний Совета национальной безопасности или альтернативного механизма взаимодействия;

с) активизировать планирование технических мероприятий и мероприятий по обеспечению безопасности в связи с избирательным процессом в координации с АМИСОМ, ЮНСОС и МООНСОМ, с тем чтобы обеспечить проведение в конце 2020 или начале 2021 года свободных, честных, мирных, транспарентных, своевременных, внушающих доверие и недискриминационных выборов по формуле «один человек — один голос» с участием как можно большего числа граждан;

d) осуществить разработку и приступить к выполнению осуществимого, предусматривающего конкретные сроки и скоординированного плана формирования дееспособных, экономичных, подотчетных и приемлемых сил, а также объединение региональных сил в федеральные вооруженные силы и полицию штатов;

3. *вновь заявляет*, что «Аш-Шабааб» и другие вооруженные оппозиционные группы не будут побеждены одними лишь военными средствами, и в этой связи призывает федеральное правительство Сомали, штаты — члены федерации, АМИСОМ, Организацию Объединенных Наций и международных партнеров к более тесному взаимодействию в целях применения всеобъемлющего, основанного на сотрудничестве, учитывающего гендерную проблематику и стабилизирующего подхода к обеспечению безопасности и призывает международных партнеров оказывать поддержку федеральному правительству Сомали в части противодействия финансированию и материально-техническому обеспечению группировки «Аш-Шабааб», а также ее пропагандисткой деятельности;

4. *напоминает* о своей поддержке задач, сформулированных в Плане перехода, и обращает особое внимание на вынесенную по итогам совместного обзора в 2019 году рекомендацию о том, что стратегические задачи и приоритеты АМИСОМ следует рассматривать прежде всего в контексте переходного процесса;

5. *особо заявляет* о своем намерении провести оценку потребностей в поддержке в деле обеспечения безопасности для подготовки Сомали к принятию на себя ведущей роли в сфере безопасности к концу 2021 года и ее выполнению в последующий период, и принять решения о реорганизации АМИСОМ на основе: (1) обмена информацией между Африканским союзом, федеральным правительством Сомали, Европейским союзом и соответствующими международными партнерами; (2) осуществления приоритетных мер, установленных в пункте 2 выше; и (3) итогов независимой оценки, предусмотренной в пункте 34 резолюции 2472 (2019) с изменениями, содержащимися в пункте 38 настоящей резолюции;

6. *подчеркивает* необходимость применения скоординированного и согласованного подхода к проведению под руководством самих сомалийцев политических реформ и реформ в области безопасности и в этой связи *призывает*:

a) федеральное правительство Сомали содействовать обеспечению стратегической координации и руководить этим процессом на базе проведения регулярных совещаний высокого уровня в рамках всеобъемлющего подхода к вопросам безопасности или альтернативных механизмов начиная с самых ранних этапов, а АМИСОМ, МООНСОМ, ЮНСОС, федеральное правительство Сомали и штаты — члены федерации укреплять координацию и сотрудничество на всех уровнях;

b) международных и региональных партнеров к тому, чтобы они, действуя в координации с МООНСОМ и на основе всеобъемлющего подхода

к вопросам безопасности, включая механизм военной координации, и других соответствующих механизмов, координировали и лучше увязывали поддержку, оказываемую АМИСОМ и Сомали, в соответствии с Пактом по вопросам безопасности и обеспечивали выполнение задач, сформулированных в обновленном Плане перехода, в том числе в вопросах наставничества, учебной подготовки, оснащения, укрепления потенциала и вознаграждения сотрудников полиции и военнослужащих;

с) федеральное правительство Сомали, штаты — члены федерации, АМИСОМ, Организацию Объединенных Наций, Африканский союз и соответствующих партнеров активизировать всеобъемлющее совместное планирование, координацию, обмен информацией и стратегическую коммуникацию под руководством федерального правительства Сомали, а федеральное правительство Сомали, АМИСОМ и ЮНСОС осуществлять всеохватное и комплексное планирование в отношении районов передачи функций, совместных операций и стабилизационных мероприятий в соответствии с задачами, сформулированными в обновленном Плане перехода, осуществляемом при ведущей роли самих сомалийцев;

7. *подчеркивает* необходимость того, чтобы все заинтересованные стороны принимали во внимание обстановку в плане безопасности в каждом районе при передаче Сомали обязанностей по обеспечению безопасности с должным учетом задач по защите гражданского населения и уменьшению риска до, во время и после любой военной операции, *подчеркивает*, что все совместные операции и мероприятия по передаче функций, а также стратегические и оперативные решения должны с самого начала согласовываться между сомалийскими силами безопасности, сомалийскими властями и АМИСОМ в координации с Организацией Объединенных Наций и другими международными партнерами, когда это уместно, и *вновь подтверждает* исключительно важную роль полиции и сектора правосудия в усилиях по стабилизации, подготовке и проведению выборов и в качестве форпостов безопасности по завершении переходного процесса;

8. *настоятельно призывает* федеральное правительство Сомали при скоординированной поддержке со стороны международного сообщества разработать четкий стратегический план формирования новых сомалийских сил безопасности, объединения сил из штатов — членов федерации и подготовки и оснащения нынешних и вновь формируемых федеральных сил, *просит* Африканский союз и МООНСОМ оказать дополнительную поддержку АМИСОМ в обеспечении боевого наставничества личного состава сомалийской национальной армии и *подчеркивает* важность развертывания этих сил для выполнения задач, сформулированных в обновленном Плане перехода;

АМИСОМ

Приоритеты и задачи

9. *постановляет* уполномочить государства — члены Африканского союза сохранять до 28 февраля 2021 года численность военного и полицейского персонала АМИСОМ на уровне 19 626 человек, включая как минимум 1040 сотрудников полиции АМИСОМ, в том числе в составе пяти сформированных полицейских подразделений, в целях обеспечения безопасности подготовки к выборам, которые должны состояться в конце 2020 года или в начале 2021 года и выполнения задач в соответствии с обновленным Планом перехода, осуществляемым под руководством самих сомалийцев, и передачей функций по обеспечению безопасности сомалийским силам безопасности;

10. *постановляет также* уполномочить АМИСОМ принимать — в полном соответствии с обязательствами участвующих государств по международному праву, включая международное гуманитарное право и международное право прав человека, и при полном уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали — все необходимые меры к выполнению своего мандата;

11. *постановляет* уполномочить АМИСОМ в контексте передачи Сомали ответственности за обеспечение безопасности, как установлено в Плане перехода, принимать по согласованию с федеральным правительством Сомали меры для достижения следующих стратегических целей:

а) осуществить постепенную передачу функций АМИСОМ по обеспечению безопасности сомалийским силам безопасности, с тем чтобы к 2021 году сомалийские органы безопасности играли ведущую роль в этой сфере;

б) снизить уровень угрозы, создаваемой действиями «Аш-Шабааб» и других вооруженных оппозиционных групп, в целях обеспечения возможности построения стабильного, федеративного, суверенного и единого Сомали;

в) оказывать сомалийским силам безопасности помощь в обеспечении безопасных условий для осуществления политического процесса на всех уровнях, усилий по стабилизации, примирения и миростроительства, а также оказывать надлежащую поддержку сомалийской полиции и властям в создании безопасной обстановки в преддверии выборов в целях полной передачи ответственности за обеспечение безопасности сомалийским органам безопасности;

12. *постановляет* уполномочить АМИСОМ выполнять в интересах достижения вышеуказанных целей следующие первоочередные задачи:

а) сохранять присутствие в секторах, определенных в концепции операций АМИСОМ, уделяя первостепенное внимание населенным пунктам, указанным федеральным правительством Сомали, и проводя реорганизацию сил в соответствии с осуществляемым под руководством самих сомалийцев обновленным Планом перехода;

б) провести реорганизацию АМИСОМ и пересмотреть задачи, когда это позволит сделать условия безопасности, в поддержку выполнения обновленного Плана перехода и в пользу полицейского персонала в пределах санкционированной максимальной численности личного состава АМИСОМ;

в) осуществлять наставничество над сотрудниками сомалийских сил безопасности и оказывать им помощь, включая наставничество над военнослужащими сомалийских вооруженных сил по вопросам боеготовности и при необходимости наставничество над сотрудниками сомалийской полиции и их обучение;

г) содействовать — в сотрудничестве с силами безопасности Сомали и в координации с участниками деятельности по стабилизации и примирению — обеспечению безопасности и постоянного поддержания основных маршрутов снабжения, в том числе в районах, освобожденных от «Аш-Шабааб», в частности тех из них, которые имеют существенно важное значение для улучшения гуманитарной ситуации, что может распространяться на перевозку коммерческих грузов, необходимых для удовлетворения основных потребностей гражданского населения, и которые критически важны для материально-технического обеспечения АМИСОМ, и ключевых маршрутов снабжения, обеспечивающих выполнение Плана перехода, обращая особое

внимание на то, что осуществление материально-технического снабжения остается совместной обязанностью Организации Объединенных Наций и Африканского союза;

е) при необходимости оказывать сомалийским силам безопасности помощь в создании условий, которые позволят сомалийским властям выполнять возложенные на них функции государственного управления, в том числе в их усилиях по стабилизации (в координации с Министерством внутренних дел, федерализма и примирения и с Группой по восстановлению общин, распространению государственной власти и обеспечению подотчетности), примирению, миростроительству, подготовке к проведению выборов и охране ключевых объектов инфраструктуры;

ф) проводить совместно спланированные целенаправленные наступательные операции в поддержку выполнения обновленного Плана перехода, в том числе совместно с сомалийскими силами безопасности, с тем чтобы дезорганизовать и ослабить «Аш-Шабааб» и другие вооруженные оппозиционные группы, и принимать меры для уменьшения угрозы, создаваемой самодельными взрывными устройствами;

г) надлежащим образом обеспечивать защиту собственного персонала, объектов, сооружений, имущества и миссии, а также безопасность и свободу передвижения своего персонала и персонала Организации Объединенных Наций, выполняющего функции, порученные ему Советом Безопасности;

h) в соответствующих случаях принимать на временной основе перебежчиков, действуя в координации с Организацией Объединенных Наций и федеральным правительством Сомали;

i) оказывать федеральному правительству Сомали и штатам — членам федерации поддержку и помощь в обеспечении полного запрета на экспорт древесного угля из Сомали и в документальном оформлении и инспектировании изъятого имущества, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, в соответствии с положениями пункта 18 резолюции 2111 (2013) и пункта 6 резолюции 2182 (2014);

13. *просит* Африканский союз продолжать проработку и обновление концепции операций в соответствии с обновленным Планом перехода, осуществляемым под руководством самих сомалийцев, и в тесном сотрудничестве с федеральным правительством Сомали, Организацией Объединенных Наций и ключевыми партнерами;

14. *просит* Африканский союз усилить контроль и оперативное взаимодействие контингентов АМИСОМ, укрепить командование, управление и подотчетность в связи с вводом в действие вспомогательных подразделений Миссии, включая авиационные средства, что позволит создать и ввести в действие мобильные силы в секторах в соответствии с реорганизацией АМИСОМ, обеспечивать скоординированное принятие оперативных решений руководством сектора и Командующим силами, обеспечивать, чтобы все подразделения поддержки и повышения боевой эффективности действовали под командованием Командующего силами, и обеспечивать проведение эффективных консультаций с соответствующими сомалийскими и международными партнерами по вопросам принятия оперативных решений;

15. *заявляет* о своей поддержке предпринятого Африканским союзом в 2019 году обзора имущества, настоятельно призывает Африканский союз завершить свой обзор имущества к сентябрю 2020 года при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций с учетом заявления о требованиях

к подразделениям и в пределах имеющихся ресурсов, с тем чтобы укрепить оперативные возможности АМИСОМ, восполнить пробелы в требующихся ресурсах и усилить защиту сил в интересах выполнения ими поставленных задач, и *призывает далее* государства-члены оказывать поддержку Африканскому союзу в мобилизации необходимых ресурсов и имущества, в том числе путем внесения не связанных с какими-либо условиями финансовых взносов в Целевой фонд АМИСОМ на основе выполнимых рекомендаций, изложенных в обзоре имущества;

16. *настоятельно призывает* развернуть оставшийся гражданский компонент для оказания всесторонней поддержки в выполнении военных и полицейских задач АМИСОМ на этапе перехода и свертывания ее операций;

17. *особо подчеркивает* сохраняющуюся важность того, чтобы силы АМИСОМ выполняли свой мандат в полном соответствии с обязательствами участвующих государств по международному праву, в том числе в отношении защиты гражданских лиц, особенно женщин и детей, а также сотрудничества с МООНСОМ и ЮНСОС при проведении политики должной осмотрительности в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций, на этапах подготовки, проведения и анализа операций; *призывает* АМИСОМ осуществлять регулярный мониторинг и оперативно проводить тщательные расследования заявлений о случаях нарушения международного права прав человека и международного гуманитарного права и представлять о них соответствующую отчетность при соблюдении самых высоких стандартов прозрачности и поведения и дисциплины и согласовании своих процедур с МООНСОМ, а Африканский союз — обеспечивать контроль за этим, приветствует прогресс, достигнутый Африканским союзом в деле разработки основных принципов соблюдения, и *настоятельно призывает* страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, активизировать свое сотрудничество с Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в целях повышения эффективности мер по обеспечению соблюдения и подотчетности;

18. *просит* АМИСОМ повысить единообразие отчетности, предоставляемой Подразделению по отслеживанию, анализу и расследованию сообщений о потерях среди гражданского населения (ПОАРПГ) по всем секторам, и предпринять дальнейшие шаги, с тем чтобы обеспечить принятие мер по смягчению последствий, *подчеркивает* важность предоставления информации соответствующим субъектам, в том числе Организации Объединенных Наций, включения такой информации в отчетность АМИСОМ и ее учета при составлении оперативных руководств и планов и просит страны, предоставляющие военнослужащих и полицейских, оказывать ПОАРПГ всестороннюю поддержку во взаимодействии со структурами, занимающимися гуманитарными вопросами и вопросами прав человека и защиты;

19. *подтверждает* важность проводимой АМИСОМ политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и в этой связи *просит* Африканский союз и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, осуществлять проверку персонала, проводить оценку рисков, организовывать всю необходимую учебную подготовку персонала, обеспечивать защиту потерпевших, которые сообщают о злоупотреблениях, и содействовать оказанию им помощи и их выздоровлению, своевременно проводить расследования по заявлениям для привлечения виновных к ответственности и репатриировать подразделения при наличии достоверных доказательств

широко распространенных или систематических случаев сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств со стороны персонала таких подразделений и *просит далее* Африканский союз осуществлять тесное взаимодействие с Организацией Объединенных Наций в этом вопросе;

20. *решиительно поддерживает* усилия по увеличению доли женщин в составе негражданских компонентов АМИСОМ, предпринимаемые странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и *настоятельно призывает* АМИСОМ обеспечивать полноценное участие женщин во всех своих операциях и всецело учитывать гендерный фактор при выполнении своего мандата;

Материально-техническая и финансовая поддержка

21. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставление через ЮНСОС при полном соблюдении политики должной осмотрительности в вопросах прав человека пакета мер материально-технической поддержки в отношении МООНСОМ, негражданского персонала АМИСОМ и 70 гражданских сотрудников АМИСОМ в порядке, определенном в пункте 2 постановляющей части резолюции 2245 (2015), и усилить поддержку 13 900 сотрудников сомалийских сил безопасности, включая соответствующую долю сотрудников полиции штатов и федеральной полиции, которые официально вошли в состав сомалийских сил безопасности в соответствии с принципами национальной архитектуры безопасности и которые активно участвуют в совместных или скоординированных с АМИСОМ операциях по непосредственному осуществлению Плана перехода, *вновь заявляет о важности* того, чтобы АМИСОМ и сомалийские силы безопасности совместно с ЮНСОС занимались оказанием материально-технической поддержки, включая, в частности, обеспечение безопасности автоколонн и аэродромов, защиту гражданского населения и защиту основных маршрутов снабжения, и *просит далее* Генерального секретаря расширить поддержку, оказываемую Организацией Объединенных Наций сомалийским силам безопасности, путем включения в нее учебной подготовки, предоставления оборудования и наставничества в целях противодействия угрозе применения самодельных взрывных устройств;

22. *соглашается* с Генеральным секретарем в том, что надзор и подотчетность, особенно в части соблюдения политики должной осмотрительности в вопросах прав человека, будут краеугольным камнем партнерства между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом, федеральным правительством Сомали и штатами — членами федерации, *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы любая поддержка силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций, предоставлялась в строгом соответствии с политикой должной осмотрительности в вопросах прав человека, и *просит* федеральное правительство Сомали и Африканский союз по возможности в кратчайший срок согласовать меморандум о взаимопонимании с Организацией Объединенных Наций об условиях оказания Организацией Объединенных Наций поддержки сомалийским силам безопасности;

23. *просит* Генерального секретаря тесно взаимодействовать с Африканским союзом в деле поддержки осуществления настоящей резолюции, в том числе предоставлять технические и экспертные консультации в связи с планированием, развертыванием и стратегическим управлением АМИСОМ в соответствии с мандатом Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе;

24. *вновь призывает* новых доноров оказывать содействие:

а) АМИСОМ путем предоставления дополнительных финансовых средств для выплаты денежного довольствия военнослужащим, приобретения имущества и предоставления технической помощи АМИСОМ, как это рекомендовано в докладе Африканского союза/Организации Объединенных Наций о финансировании, и содействовать эффективному функционированию подразделения по отслеживанию, анализу и расследованию сообщений о потерях среди гражданского населения (ПОАРПГ) и выплате компенсаций;

б) Целевому фонду Организации Объединенных Наций в поддержку Миссии Африканского союза в Сомали и сомалийским силам безопасности, включая средства, направляемые на закупку учебного оборудования, а также на финансирование сомалийских сил безопасности и наставничество их личного состава в целях противодействия угрозе применения самодельных взрывных устройств, борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений и оказания поддержки полиции штатов и федеральной полиции, как установлено в пункте 21;

с) национальным органам и органам штатов в деле развития сомалийского сектора безопасности, включая укрепление потенциала сил морской полиции согласно резолюции 2246 (2015);

25. *подчеркивает* необходимость повышения предсказуемости, устойчивости и гибкости финансирования операций в поддержку мира, проводимых под руководством Африканского союза с санкции Совета Безопасности и в соответствии с полномочиями Совета Безопасности согласно главе VIII Устава, и *призывает* Генерального секретаря, Африканский союз и государства-члены продолжать усилия по обстоятельному изучению механизмов финансирования АМИСОМ с учетом всех вариантов, имеющих в распоряжении Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Европейского союза и других партнеров, а также с учетом факторов, ограничивающих возможности добровольного финансирования, в целях установления надежных механизмов будущего финансирования АМИСОМ;

Сомали

26. *вновь заявляет* о настоятельной необходимости полноценного сотрудничества между федеральным правительством Сомали и штатами — членами федерации, отмечает предварительные меры, принятые к организации встречи координаторов федерального правительства Сомали и штатов — членов федерации, и *призывает* все заинтересованные стороны воспользоваться этой встречей и другими возможностями для преодоления вызовов в части выполнения важных национальных приоритетов;

27. *обращает особое внимание* на важные шаги, предпринятые федеральным правительством Сомали в части институциональной реформы и укрепления потенциала в секторе безопасности, включая дальнейший прогресс в деле биометрической регистрации личного состава сомалийской национальной армии, выплату окладов посредством прямых электронных переводов и успехи в проведении совместных операций, включая операцию «Бадбадо»;

28. *призывает* федеральное правительство Сомали и штаты — члены федерации полностью поддерживать полицию штатов и федеральную полицию посредством организации эффективной учебной подготовки, оснащения и материально-технического обеспечения, *вновь заявляет* об исключительно важной роли, которую играет полиция в поддержке операций сомалийской

национальной армии по отвоеванию и удержанию территории, и *особо отмечает* необходимость наличия у федерального правительства Сомали профессиональных и дееспособных сил полиции, которые способны вносить вклад в обеспечение безопасности гражданского населения, в целях полного выполнения Плана перехода, осуществляемого под руководством самих сомалийцев;

29. *призывает* сомалийские власти к тому, чтобы они, действуя в координации с АМИСОМ, международными партнерами и соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, включая Службу Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), вели борьбу во всех аспектах с незаконной торговлей, передачей, дестабилизирующим накоплением и неправомерным применением стрелкового оружия и легких вооружений, предотвращали доступ несанкционированных получателей ко всем видам взрывчатых веществ и связанных с ними материалов в Сомали и обеспечивали безопасное и эффективное управление их запасами и их хранение;

30. *призывает* власти Сомали принять необходимые дополнительные политические и технические меры для проведения к концу 2020 года или началу 2021 года выборов по формуле «один человек — один голос»;

31. *подтверждает* важную роль полноценного, равноправного, конструктивного и эффективного участия всех сомалийцев, включая женщин, молодежь, инвалидов, внутренне перемещенных лиц и беженцев, в предотвращении и урегулировании конфликтов, процессах примирения, миростроительстве и выборах, а также в других политических процессах и признает тот важный вклад, который может внести в этой связи гражданское общество;

32. *призывает* власти Сомали осуществлять взаимодействие с соответствующими партнерами, с тем чтобы обеспечить для всех защиту от сексуального и гендерного насилия, включая сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства, а также сексуальное насилие в условиях конфликта, предпринять надлежащие шаги для расследования заявлений, укрепить законодательство на предмет привлечения к ответственности согласно соответствующим резолюциям и ускорить реализацию совместного коммюнике и национального плана действий по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта;

33. *призывает* власти Сомали принять меры к предотвращению убийства, калечения и похищения детей, их вербовки и повторной вербовки в соответствии с выводами, сформулированными в 2017 году Рабочей группой по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Сомали, и применения сексуального насилия в отношении детей в условиях вооруженного конфликта и привлечь виновных к ответственности, призывает власти Сомали принять надлежащие меры к предотвращению нападений на гражданскую инфраструктуру, в том числе на школы и больницы, прекратить все задержания детей по обвинениям в преступлениях против национальной безопасности в нарушение применимых норм международного права и вместо этого обращаться с ними в первую очередь как с пострадавшими и призывает далее федеральное правительство Сомали принять меры для полного осуществления им своих планов действий от 2012 года, типового регламента 2014 года по передаче детей, выведенных из состава вооруженных групп, принятой в 2018 году «дорожной карты» и выводов Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Сомали (S/AC.51/2017/2);

34. *вновь заявляет* о своей постоянной обеспокоенности по поводу большого числа беженцев и внутренне перемещенных лиц, *особо отмечает*, что любое выселение должно осуществляться согласно соответствующим национальным законам и международным обязательствам, *приветствует* ратификацию федеральным правительством Сомали Кампальской конвенции Африканского союза и *подчеркивает* важность выполнения федеральным правительством Сомали ее положений в полном объеме;

35. *ссылается* на свою резолюцию 2417 (2018) и *выражает* глубокую озабоченность по поводу продолжающегося гуманитарного кризиса в Сомали и его воздействия на население Сомали, *рекомендует* всем партнерам, включая доноров, продолжать оказание гуманитарной помощи в 2020 году и предоставлять дополнительную помощь в порядке более широкого реагирования на пандемию COVID-19, *решительно осуждает* неизбирательные нападения и намеренные нападения на гуманитарный и медицинский персонал и объекты гражданской инфраструктуры, совершаемые в том числе группировкой «Аш-Шабааб», а также любое неправомерное использование гуманитарной помощи или создание препятствий для ее доставки, *вновь требует*, чтобы все стороны незамедлительно предоставляли полный, безопасный и беспрепятственный доступ для своевременной доставки гуманитарной помощи нуждающимся на всей территории Сомали согласно соответствующим принципам международного права и в соответствии с гуманитарными принципами, и *подчеркивает* важность ведения надлежащего учета в рамках деятельности по оказанию международной гуманитарной поддержки;

Отчетность

36. *просит* Африканский союз каждые 90 дней информировать Совет Безопасности через Генерального секретаря об осуществлении мандата АМИСОМ посредством не менее трех письменных докладов, первый из которых должен быть представлен не позднее 15 августа 2020 года, и *просит далее* в этой связи предоставлять конкретную информацию: (1) о прогрессе в совместной деятельности, осуществляемой в порядке выполнения Плана перехода, в том числе о задействовании и эффективности механизмов координации; (2) о предложениях в отношении пересмотренных задач согласно пункту 12 (b); (3) о мерах ответственности, применяемых в случае неудовлетворительного выполнения обязанностей, в том числе в сфере командования и управления и в области поведения и дисциплины; (4) о мерах, принимаемых для защиты гражданских лиц; (5) о результатах обзора имущества и об использовании активов сил; и (6) об укомплектовании штатов гражданского компонента и призывает к своевременному представлению докладов, с тем чтобы Совет мог учитывать точки зрения Африканского союза в отношении ситуации в Сомали;

37. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности об осуществлении настоящей резолюции в своих регулярных докладах, запрошенных в пункте 22 резолюции 2461 (2019), и в этой связи просит также Генерального секретаря производить в своих регулярных докладах оценку: (1) прогресса, достигнутого в осуществлении приоритетных мер, указанных в пункте 2 настоящей резолюции, (2) осуществления политики должной осмотрительности в вопросах прав человека и (3) поддержки, которую ЮНСОС оказывает АМИСОМ, МООНСОМ и сомалийским силам безопасности;

38. *подтверждает* намерение Совета Безопасности держать в поле зрения вопрос о конфигурации АМИСОМ, *просит* Генерального секретаря провести не позднее 10 января 2021 года независимую оценку и представить Совету Безопасности предложения относительно вариантов оказания

международной поддержки в обеспечении общей безопасной обстановки в Сомали в период после 2021 года, включая роль Организации Объединенных Наций, Африканского союза и международных партнеров, после консультаций с федеральным правительством Сомали, Африканским союзом и международными партнерами по их соответствующим точкам зрения;

39. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Приложение II

Письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2020 года

Ссылаюсь на письмо Председателя Совета Безопасности от 28 мая, касающееся проекта резолюции о Миссии Африканского союза в Сомали (S/2020/445).

В соответствии с процедурой, установленной для принятия резолюций в нынешних чрезвычайных обстоятельствах, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, я рад сообщить, что Бельгия голосует за данный проект резолюции.

На данном этапе наша делегация не намерена разъяснять мотивы голосования.

(Подпись) Марк Пекстен де Бёйтсверве
Посол
Постоянный представитель Бельгии
при Организации Объединенных Наций

Приложение III

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Я хотел бы поблагодарить Вас и Ваших сотрудников за решительную поддержку в упрощении процедуры голосования.

Прошу принять к сведению, что Китай будет голосовать за представленный Соединенным Королевством проект резолюции (S/2020/445) о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали.

(Подпись) **Чжан Цзюнь**
Посол

Постоянный представитель Китая
при Организации Объединенных Наций

Приложение IV

Письмо Специального посланника Доминиканской Республики в Совете Безопасности от 28 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаюсь на Ваше письмо от 28 мая 2020 года, касающееся проекта резолюции S/2020/445 Совета Безопасности о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали.

По поручению нашего правительства делегация Доминиканской Республики голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

(Подпись) **Хосе Сингер Вайзингер**

Посол
Специальный посланник Доминиканской Республики
в Совете Безопасности

Приложение V**Письмо Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сообщить Вам, г-н Председатель, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, что наша делегация голосует за проект резолюции Совета Безопасности о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали (S/2020/445).

(Подпись) Свен Юргенсон

Посол

Постоянный представитель Эстонии при Организации Объединенных
Наций

Приложение VI

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на французском языке]

Ссылаюсь на письмо Председателя Совета Безопасности от 28 мая 2020 года, в котором он призвал членов Совета провести голосование по представленному Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии проекту резолюции о мандате Миссии Африканского союза в Сомали, рабочий вариант которого содержится в документе под условным обозначением S/2020/445. Франция голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) **Николя де Ривьер**
Посол

Постоянный представитель Франции
при Организации Объединенных Наций

Приложение VII

Письмо заместителя Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь обратиться к Вам в ответ на письмо Председателя Совета Безопасности от 28 мая 2020 года о начале процедуры письменного голосования в соответствии с договоренностью, достигнутой между членами Совета Безопасности.

Федеративная Республика Германия голосует по представленному Соединенным Королевством проекту резолюции о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали (S/2020/445) следующим образом:

Федеративная Республика Германия голосует за вышеупомянутую резолюцию.

(Подпись) Юрген Шульц

Посол

Заместитель Постоянного представителя Германии при Организации
Объединенных Наций

Приложение VIII

Письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Хотел бы сослаться на письмо Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций в его качестве Председателя Совета Безопасности от 28 мая 2020 года, касающееся проекта резолюции о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали (S/2020/445).

Настоящим сообщаю, что Индонезия голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) Диан Трианшах Джани

Посол

Постоянный представитель Индонезии
при Организации Объединенных Наций

Приложение IX

Вербальная нота Постоянного представительства Нигера при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Постоянное представительство Нигера при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке имеет честь сослаться на письмо Китая, выполнявшего обязанности Председателя Совета Безопасности в марте, от 27 марта 2020 года (S/2020/253), в котором излагается согласованная временная процедура принятия проектов резолюций на период пандемии коронавирусной инфекции.

Республика Нигер голосует за представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии проект резолюции о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали (S/2020/445).

Приложение X

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 28 мая 2020 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали (S/2020/445).

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить Вам, что Российская Федерация голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) Василий **Небензя**

Посол

Постоянный представитель Российской Федерации при Организации
Объединенных Наций

Приложение XI

Письмо Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии проект резолюции (S/2020/445) о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали.

В этой связи хотела бы сообщить Вам, что Сент-Винсент и Гренадины голосуют за вышеупомянутый проект резолюции.

(Подпись) Инга Ронда **Кинг**
Посол

Постоянный представитель Сент-Винсента и Гренадин при
Организации Объединенных Наций

Приложение XII

Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаюсь на Ваше письмо от 28 мая 2020 года, касающееся проекта резолюции Совета Безопасности о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали, который содержится в документе S/2020/445.

Делегация Южно-Африканской Республики голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

(Подпись) Джерри Мэттьюз **Матжила**
Посол
Постоянный представитель Южной Африки
при Организации Объединенных Наций

Приложение XIII**Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации
Объединенных Наций от 28 мая 2020 года на имя Председателя
Совета Безопасности**

Хотел бы сообщить Вам о том, что Тунис голосует за представленный
Соединенным Королевством проект резолюции о продлении мандата Миссии
Африканского союза в Сомали (S/2020/445).

(Подпись) Каис Кабтани

Посол

Постоянный представитель Туниса
при Организации Объединенных Наций

Приложение XIV

Письмо Временного поверенного в делах Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 28 мая 2020 года, Соединенное Королевство голосует за проект резолюции (S/2020/445) о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали.

(Подпись) Джонатан Аллен
Посол

Поверенный в делах Соединенного Королевства Великобритании и
Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций

Приложение XV**Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

По представленному Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии проекту резолюции о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали (S/2020/445) Соединенные Штаты Америки голосуют “за”.

(Подпись) Келли **Крафт**

Посол

Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки при
Организации Объединенных Наций

Приложение XVI

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 28 мая 2020 года, касающееся представленного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии проекта резолюции о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали (S/2020/445);

следуя согласованным членами Совета Безопасности и изложенным в письме Председателя Совета Безопасности от 7 мая 2020 года о методах работы Совета Безопасности в мае 2020 года договоренности и процедуре рассмотрения проектов резолюций в чрезвычайных обстоятельствах, вызванных пандемией коронавирусного заболевания;

настоящим я хотел бы информировать Вас о том, что Вьетнам принял решение голосовать за вышеупомянутый проект резолюции и на нынешнем этапе не намерен делать каких-либо заявлений по данному вопросу.

(Подпись) Данг Динь Куи
Посол

Постоянный представитель Вьетнама при Организации Объединенных
Наций

Приложение XVII

Заявление Постоянного представителя Федеративной Республики Сомали при Организации Объединенных Наций Абукара Дахира Османа

Позвольте мне прежде всего поблагодарить Постоянного представителя Эстонии г-на Свена Юргенсона за руководство работой Совета в мае 2020 года.

Я с глубоким прискорбием начинаю свое сегодняшнее выступление с печальных новостей. Двадцать седьмого мая из клиники одной из неправительственных организаций в деревне Гололей округа Балкад в регионе Средней Шабелле были похищены и зверски убиты семеро сомалийских медицинских работников и один мирный житель. Федеральное правительство осуждает эти чудовищные действия и начало расследование, с тем чтобы родственники жертв могли добиться торжества справедливости. Мы выражаем глубокие соболезнования близким этих отважных людей.

Я приветствую принятие резолюции 2520 (2020) о продлении мандата Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). От имени Федеративной Республики Сомали я хотел бы также выразить признательность странам, предоставляющим войска и полицейские контингенты, за их неизменную поддержку. Мы подтверждаем нашу приверженность тесному сотрудничеству с ними и выражаем им признательность за все, что они делают во имя устойчивого мира в Сомали.

Мы собрались здесь по случаю Международного дня миротворцев Организации Объединенных Наций, поэтому я хотел бы сказать несколько слов в память о более чем 1 миллионе мужчин и женщин, которые служили и служат миротворцами Организации Объединенных Наций, а также более чем 3900 человек, которые пожертвовали своей жизнью, выполняя свой долг. Мы выражаем глубокую признательность всем тем, кто работает на благо мира и безопасности во всем мире. Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы привлечь внимание к участвующим в миротворческой деятельности женщинам, которые, к сожалению, по-прежнему составляют лишь 6 процентов негражданского военного персонала, но при этом обеспечивают миссиям более широкий доступ к общинам, неустанно трудятся, защищая права человека, а их знания содействуют дальнейшему развитию всех миссий.

Наши институты безопасности продолжают усиливать свои позиции и совершенствоваться. Однако «Аш-Шабааб» по-прежнему представляет угрозу для нашей национальной безопасности. Мы проводим наступательные операции против этой группировки, а также продолжаем прилагать усилия для сокращения ее финансирования, а следовательно, сокращения ее сферы влияния и последствий ее деятельности.

Штаты — члены федерации добились больших успехов, особенно в том, что касается свободных и справедливых выборов. Федеральное правительство Сомали потратило значительные политические ресурсы на содействие штату Галмудуг и Юго-Западному штату в проведении свободных, справедливых и заслуживающих доверия выборов.

Мы признательны странам, предоставляющим войска, за их помощь в поддержании безопасности Сомали, но вновь заявляем о том, что они должны выполнять свой мандат, не вмешиваясь во внутренние дела, такие как выборы. Нормы международного и гуманитарного права должны соблюдаться всеми странами, предоставляющими войска, поскольку они касаются уважения автономии и суверенитета сомалийского народа и сомалийского государства. Это особенно актуально, поскольку федеральное правительство Сомали

по-прежнему привержено проведению в 2020/2021 году выборов по принципу «один человек — один голос».

В последние месяцы мы сталкиваемся с многочисленными проблемами, которые усугубляются в связи пандемией коронавирусной болезни (COVID-19). Сомали сталкивается с чрезвычайными ситуациями, вызванными цикличностью климатических условий: страна практически каждый сезон страдает то от наводнений, то от засухи. Ситуацию усугубляют также COVID-19 и слабость медицинской инфраструктуры Сомали. Ограниченность ресурсов свела на нет наши усилия по сдерживанию пандемии, что грозит подорвать наши усилия по проведению реформ. COVID-19 представляет собой серьезную проблему в области безопасности в и без того нестабильных условиях.

В Сомали был приостановлен процесс подготовки сомалийских сил безопасности нашими международными партнерами, с тем чтобы остановить распространение этого заболевания. В связи с глобальным режимом ограничений был наложен запрет как на международные, так и на местные рейсы, введен частичный комендантский час и отменены налоги на основные продовольственные и непродовольственные товары, а также предприняты другие меры. Резко выросли цены на продукты питания, при этом значительно сократились объемы денежных переводов от сомалийской диаспоры, а также торговая активность. Все эти факторы привели к сокращению внутренних доходов.

Тем не менее Сомали преисполнена решимости перенять на себя ответственность за обеспечение безопасности от АМИСОМ. В последние месяцы в ходе проводимой под руководством Сомали операции нам удалось освободить дополнительные территории в районе Нижней Шабелле, в том числе стратегически важный город Джанале, служивший безопасным укрытием, из которого силы «Аш-Шабааб» совершали нападения на другие районы страны, включая столицу Могадишо. Действительно, именно благодаря этим усилиям, направленным на освобождение, правительству удалось предотвратить крупные террористические нападения в городе в течение этого отчетного периода. Последние операции проводятся в соответствии с долгосрочным переходным планом Сомали, который предусматривает передачу ответственности за защиту сомалийских граждан от АМИСОМ национальным вооруженным силам Сомали. Сомалийские национальные вооруженные силы эффективно защищают ранее освобожденные районы.

Для того чтобы сомалийские национальные вооруженные силы были полностью готовы принять на себя функции АМИСОМ по обеспечению безопасности, мы просим наших международных партнеров взять на себя твердые обязательства по подготовке, оснащению и стабильному финансированию в достаточном объеме сомалийских служб безопасности. Эмбарго в отношении оружия также в значительной степени ограничивает возможности сомалийских структур безопасности в плане эффективной ликвидации террористических групп в нашей стране.

В заключение я хотел бы поблагодарить Совет за его неизменную поддержку и приверженность делу Сомали. Я хотел бы еще раз поблагодарить АМИСОМ и все страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, за их работу. Надеемся, что результатом усилий по обеспечению прочного мира и стабильности в Федеративной Республике Сомали станет новый мандат АМИСОМ.